

記入例

Modelo de preenchimento

必要なもの（詳細は裏面をご確認ください）

<全員の方>

- 受給者名義の健康保険証のコピー
- 印鑑

<受給者と児童が別居している場合>

- 別居監護申立書
- 受給者の本人確認書類のコピー
- 児童の属する世帯全員の住民票
- 児童のマイナンバーが確認できるもの

<配偶者が小松市外に居住している場合>

- 配偶者のマイナンバーが確認できるもの

児童手当・特例給付 現況届（令和2年度）

提出年月日 令和2年6月2日		認定番号		前年度の 被用区分	被用	K	
① 受給者	氏名 Komatsu José		生年月日 (Data de nasc.)	H2.12.31			
	住所 (End.) 石川県小松市小馬出町91番地 Ishikawa-ken Komatsu-shi Konmade-machi 91	本年1月1日 時点の住所 (endereço anterior)	Ishikawa 都府 道県 Komatsu 市 区村	外国(国名) Brasil			
	電話番号 (TEL) 090-1234-5678	勤務先 (Local de trabalho) 〇〇製作所	職業 (Profissão) ア. 会社員 イ. 自営業 ウ. 公務員	加入している 公的年金制度 の種類(A)	ア. 厚生年金保険 イ. 国民年金 ウ. その他()		
	配偶者 有・無 有						
② 配偶者	氏名 Komatsu Maria		生年月日 (Data de nasc.)	H3.1.1			
	住所 (End.) Doukyo (受給者と住民票上同一世帯の場合は「同居」と記入)	本年1月1日 時点の住所 (endereço anterior)	Ishikawa 都府 道県 Kanazawa 市 区村	外国(国名)			
	電話番号 (TEL) 080-1234-5678	勤務先 (Local de trabalho) 〇〇商社	職業 (Profissão) ア. 会社員 イ. 自営業 ウ. 公務員	所得が恒常的 に高い方(B)	受給者・配偶者		
	個人 番号	配偶者が小松市外に居住している場合は記入 マイナンバーカード(両面)、マイナンバー通知 カード、又は個人番号が記載された住民票のコ ピーを添付してください。					
③ 児童	氏名 Nome	続柄 Relação	生年月日 Data de nasc.	同居・別居の別	監護の 有無	生計 関係	
	Komatsu Pedro	ko	H28. 1. 1	<input checked="" type="checkbox"/> 受給者と同居 <input type="checkbox"/> 受給者と別居(別居監護申立書のとおり)	有・無 有	同一 維持	
	Komatsu Ana	ko	H30. 3. 1	<input checked="" type="checkbox"/> 受給者と同居 <input type="checkbox"/> 受給者と別居(別居監護申立書のとおり)	有・無 有	同一 維持	
				<input type="checkbox"/> 受給者と同居 <input type="checkbox"/> 受給者と別居(別居監護申立書のとおり)	有・無	同一 維持	
				<input type="checkbox"/> 受給者と同居 <input type="checkbox"/> 受給者と別居(別居監護申立書のとおり)	有・無	同一 維持	
備考							
地方税の 情報連携	受給者(要・不要) 配偶者(要・不要)						
番号管理連携 システム	配偶者(登録済・未登録) 児童(登録済・未登録)						

◎ 押印に代えて、署名することができます。

◎ 児童手当の受給資格の有無について、所得状況等を公簿等で
確認することに同意します。

Como preencher o Formulário de Recadastramento Anual do Auxílio Infantil

① Dados do Beneficiário

- O campo "endereço anterior" deve ser preenchido com o endereço do beneficiário em 01 de janeiro de 2020.

Escreva a província à esquerda e circule 都 para Tóquio, 道 para Hokkaido, 府 para Osaka ou Quioto e 県 para outros. Escreva a cidade à direita e circule 市 para "shi", 区 para "ku", 町 para "chou" ou "machi" e 村 para "mura" (sufixo da cidade. Ex.: Komatsu é "shi").

Caso o endereço seja no exterior (beneficiários que chegaram no Japão este ano), escreva o nome do país

- No campo "profissão", circule a profissão atual do beneficiário, conforme a categoria:

- ア. Funcionário em empresa
- イ. Autônomo
- ウ. Funcionário público
- エ. Emprego de meio período ou similares ("bico" etc)
- オ. Desempregado.

- No campo marcado com "(A)", circule o tipo de pensão (aposentadoria) em que o beneficiário está inscrito:

- ア. Kosei Nenkin, Pensão Corporativa (aos inscritos no Shakai Hoken)
- イ. Kokumin Nenkin, Pensão Nacional (aos inscritos no Kokumin Hoken)
- ウ. Outros (isentos = escrever "menjo", não inscritos = escrever "mikanyuu", etc).

② Dados do cônjuge (circule 有 se tiver; se não tiver, circule 無 e pule esta parte)

- Escreva o endereço completo do cônjuge no campo ao lado. Se for o mesmo do beneficiário, escreva "doukyo".

- O campo "endereço anterior" deve ser preenchido com o endereço do cônjuge em 01 de janeiro de 2020 (confira a forma de preenchimento acima).

- No campo "profissão", circule a profissão atual do cônjuge, conforme tradução acima. No campo marcado com "(B)", circule quem possui renda superior: o beneficiário (esquerda) ou o cônjuge (direita).

- Escreva o My Number do cônjuge no campo ao lado apenas se o cônjuge morar fora da cidade de Komatsu. Nesse caso, acrescente uma cópia de algum documento que contenha o My Number ao enviar a documentação o.

③ Dados dos filhos

- Caso as crianças sejam filhas do beneficiário, escreva "ko" (filho). Outras relações devem ser especificadas.

- Para preenchimento das três colunas finais (direita):

Na primeira coluna, marque o quadrado de cima se o filho mora com o beneficiário, e o de baixo caso more separado. Neste caso, é necessário uma declaração de custódia apesar de morar em endereço distinto.

Na segunda coluna, circule 有 caso o beneficiário tenha a guarda do filho, ou 無 caso não tenha.

Na terceira coluna, circule 同一 caso o beneficiário seja o pai/a mãe da criança, ou 維持 caso tenha qualquer outra relação.

Obs.: alguns dados já vem preenchidos. Os demais devem ser todos preenchidos conforme o modelo e instruções acima.